

Литература:

1. Овечкин, А. Послеоперационная боль и обезболивание: современные стоящие проблемы / А. Овечкин, С. Свиридов. – Региональная анестезия и лечение острой боли. – 2006. – № 1. – С. 61–75.
2. Мерски, Х. Целевая группа IASP по таксономии / Х. Мерски, Н. Богдук. – 2-е изд. – Seattle : IASP Press, 1994. – 209 с.

ТЕМАТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ КЛИНИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ В ПРЕДМЕТНОЙ ОБЛАСТИ «СТОМАТОЛОГИЯ»

Черняк Н.Н.,

студент 1 курса лечебного факультета

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Кафедра иностранных языков

Научный руководитель – старший преподаватель Князева Ю.В.

На сегодняшний день основные требования, предъявляемые к специалистам такой профессии, как стоматология, предполагают помимо практических навыков глубокие теоретические знания в области своей профессии, в числе которых – знание терминологии. В связи с тем, что общество все чаще сталкивается с проблемами специальной лексики, от уровня терминологической грамотности специалистов, а также способности их применения напрямую зависит уровень профессионализма врача-стоматолога и уровень развития самого общества.

Именно поэтому предметом данного исследования является современная стоматологическая терминология, которая в силу специфических особенностей составляющих её единиц, определяется как терминология естественно-техническая.

Особый интерес представляет клиническая терминология, как одна из самых обширных и сложных в понятийном, содержательном отношении систем терминов. Клиническая терминология включает в себя названия различных заболеваний, симптомы и признаки болезни, нарушения физиологических функций, структурные изменения органов и тканей, а также методы исследования, лечения и профилактики. В процессе изучения клинической терминологии, будущие стоматологи осваивают огромное количество клинических терминов, заимствованных из латинского и греческого языков. Клинические термины различаются по своей структуре: они могут быть простыми, производными (аффиксальными) и сложными.

На основе анализа клинической терминологии можно выделить следующие основные тематические группы клинических терминов, употребляемые в сфере стоматологии:

1. Термины, называющие клинические симптомы заболеваний. В данную тематическую группу входят термины, обозначающие признаки болезни, т. е.

указывающие на отклонения от нормы: *odontalgia* – зубная боль; наибольшее количество терминологических единиц данной тематической группы составляют сложные термины, состоящие из терминоэлементов греческого происхождения.

2. Термины, используемые в качестве названий стоматологических заболеваний, могут быть по своему составу как простые (это слова латинского или греческого происхождения, которые в рамках клинической терминологии являются морфологически неделимыми): *abscessus* – нарыв, так и производные (слова с наличием суффикса или приставки, несущие в себе определенную информацию): – суффикс *-itis*, образовавший микросистему наименований воспалительных заболеваний: *glossitis* – острое или хроническое воспаление языка. – приставка *-a*, обозначающая аномалии, отклонение, отсутствие: адентия (гр. *ἀ(v)* *a-*, *an* – нет + лат. *dens, dentis* зуб; син. анодонтia) – врожденное отсутствие нескольких или всех зубов.

3. Термины, обозначающие методы диагностики и лечения. Данная группа, как правило, представлена заимствованными сложными терминами, в состав которых входят элементы греческого происхождения *-graphia, -metria, -scopia, -therapia*. Например: *antibioticotherapy* – лечение антибиотиками; *electroodontometria* – измерение реакций зуба на электрический ток.

В заключение стоит отметить, что заболевания зубов и полости рта возникли задолго до их изучения на научной основе: *caries*-гниение, *depositumdentale* – зубной налет, *gingivitis* – воспаление десен, которое характеризуется кровоточивостью и отеком десны, синхейлия (гр. *συν* *с*, вместе + *χεῖλος* *cheilo* губа) – срастание верхней и нижней губ. Словарь зубо врачебного знания начал формироваться еще в глубокой античности благодаря Гиппократу, Цельсу, Сушруте и др. Многие названия упоминаются в письменных памятниках, что позволяет восстановить ранние этапы проникновения наименований в научную терминологию, поэтому латинский и древнегреческий языки оказывали и продолжают оказывать существенное влияние на формирование профессиональной лексики.

Литература:

1. Капитула, Л. С. Фармацевтическая терминология в стоматологии от возникновения до наших дней / Л. С. Капитула. – Минск : БГМУ, 2011. – 104 с.
2. Костромина, Т. А. Латинский язык и основы медицинской терминологии. Учебное пособие для студентов стоматологического факультета / Т. А. Костромина, Н. И. Маркова. – Курск, 2011. – 204 с.
3. Мерещак, Н. Г. Латинская стоматологическая клиническая терминология: Учебно-методическое пособие / Н. Г. Мерещак, И. Ю. Карпук. – Витебск : Издательство ВГМУ. – 2019. – 212 с.
4. Нечай, М. Н. Латинский язык и стоматологическая терминология. Учебное пособие для студентов стоматологических факультетов вузов / М. Н. Нечай. – Тюмень: ООО «Печатник», 2010. – 256 с.